

ⓓ Bedienungsanleitung
Universalschlagschrauber

Einhell[®]
bavaria



Art.-Nr.: 45.100.10

I.-Nr.: 01016

BUSS 18



Ⓢ **Achtung:** Vor Inbetriebnahme
Bedienungsanweisung und
Sicherheitshinweise lesen
und beachten!

1



D

Verehrter Kunde,

bevor Sie den Schlagschrauber das erste Mal in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Anleitung und beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise für den Betrieb. Bewahren Sie diese Anleitung bitte immer bei dem Gerät auf.

1. Lieferumfang:

1 Schlagschrauber 18 Volt DC
 1 Ladegerät
 1 Ladeadapter
 je 1 Steckschlüsseinsatz 17, 19, 21, 23 mm
 1 Kunststoffkoffer

2. Technische Daten

Akku:	NiCd 18 V / 1,3 Ah
Ladespannung Akku:	22 V =
Ladestrom Akku:	450 mA
Netzspannung Ladegerät:	230 V ~ 50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	0 – 2000 min ⁻¹
Leerlaufschlagzahl:	0 – 2500 min ⁻¹
Max. Lösedrehmoment:	140 Nm
Schalldruckpegel LPA:	89,5 dB(A)
Schalleistungspegel LWA:	100,5 dB(A)
Vibration a _w :	5,67 m/s ²

Beachten Sie:

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Schrauber die erforderliche Schutzkleidung. Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.

3. Geräteabbildung

NiCd Akku 18V / 1,3 Ah (1)
 Trageschleife (2)
 Ein- Ausschalter mit Drehzahlregelung (3)
 Drehrichtungsschalter (4)
 1/2" Aussen-Vierkantaufnahme (5)

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schlagschrauber wird zum Lösen und Befestigen von Schrauben und Muttern verwendet.

4

Das Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

5. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen.

5.1 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Nie bei voller Leerlaufdrehzahl unbelastet längere Zeit laufen lassen
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Schrauber die erforderliche Schutzkleidung.
- Gehörschutz und Handschuhe tragen
- Zum Reifenwechsel an einem Fahrzeug unbedingt die Gebrauchsanleitung des Fahrzeugherstellers beachten.
- Nach dem Anziehen von Schrauben / Muttern im Kfz-Bereich mit dem Schlagschrauber muss das vom Fahrzeughersteller vorgegebene Drehmoment mit einem entsprechenden Messgerät überprüft werden (Drehmomentschlüssel).
- Achtung! Da sich beim Fahren die Radmutter/ Radschrauben festigen, ist es notwendig vor Lösen der Schrauben/Muttern mit dem BUSS 18 diese mit einem passenden Schlüssel (Radkreuz) zu lockern.
- Ist bei anderen Schraubarbeiten ein bestimmtes Drehmoment vorgegeben, muss dieses unbedingt mit einem entsprechenden Messgerät überprüft werden (Drehmomentschlüssel).
- Reparaturen und Service nur von autorisierten Fachwerkstätten ausführen lassen.

6. Inbetriebnahme**6.1 Laden des Akkus**

1. Drehrichtungsschalter in Mittelstellung schalten, der Ein- Ausschalter lässt sich nicht mehr drücken. Akku – Pack aus dem Handgriff heraus ziehen (Bild 1). Dabei die Rasttaste drücken.
2. Vergleichen Sie ob die auf dem Datenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose und verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeadapter.
3. Stecken Sie den Akku-Pack in den Ladeadapter. Die rote LED zeigt dass der Akku-Pack geladen wird. Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku max. 5 Stunden. Die Ladezeit bei vorhandener Restkapazität ist entsprechend kürzer. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku-Pack etwas er-

wärmen, dies ist jedoch normal. **Achtung! Bei Vollladung erfolgt keine automatische Abschaltung.** Die rote LED erlischt, sobald der Akku-Pack aus dem Ladeadapter genommen wird.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie

- das Ladegerät mit Ladeadapter
 - und den Akku-Pack
- an unseren Kundendienst zu senden.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des NC-Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Schlagschraubers nachlässt.

Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des NC-Akku-Packs!

6.2 Drehrichtungsschalter

Mit dem Schiebeschalter über dem Ein/Aus-Schalter können Sie die Drehrichtung des Schlagschraubers einstellen und den Schlagschrauber gegen ungewolltes Einschalten sichern. Sie können zwischen Links- und Rechtslauf wählen. Um eine Beschädigung des Getriebes zu vermeiden, darf die Drehrichtung nur im Stillstand umgeschaltet werden. Befindet sich der Schiebeschalter in der Mittelstellung ist der Ein/Aus-Schalter blockiert

6.3 Ein/Aus-Schalter

Mit dem Ein/Aus-Schalter können Sie die Drehzahl stufenlos steuern. Je weiter Sie den Schalter drücken, desto höher ist die Drehzahl des Akku-Schlagschraubers.

6.4 Schraube / Mutter anziehen

Stecken Sie den benötigten Steckschlüsseleinsatz auf den Vierkant. Stellen Sie die richtige Drehrichtung am Schlagschrauber ein. Stecken Sie den Steckschlüsseleinsatz auf den Schraubenkopf und betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter.

Solange die Schraube / Mutter nicht festgezogen ist arbeitet das Gerät als Akkuschauber. Erst wenn die Schraube / Mutter sich festzieht arbeitet das Gerät

als Schlagschrauber.

Verwenden Sie zur Kontrolle eines durch einen Hersteller vorgegebenen Drehmoments unbedingt einen Drehmomentschlüssel. Achten Sie dabei auf die Angaben des Herstellers in der Gebrauchsanleitung.

Die meisten Befestigungsteile sind innerhalb weniger Sekunden festgezogen. Die Zeit in der das maximale Drehmoment erreicht wird, ist vom Einsatz abhängig und ist durch Erfahrung zu ermitteln.

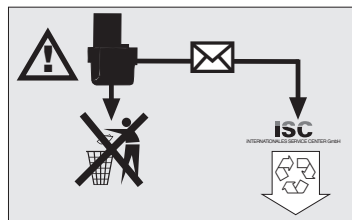
6.5 Schraube / Mutter lösen

Solange die Schraube / Mutter festgezogen ist arbeitet das Gerät als Schlagschrauber. Sobald die Schraube / Mutter sich löst, arbeitet das Gerät als Akkuschauber.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
 - Artikelnummer des Gerätes
 - Ident- Nummer des Gerätes
 - Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils
- Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info



Ⓧ Akkumulatoren und akkugetriebene Elektrogeräte beinhalten umweltgefährdende Materialien. Akku-Geräte nicht in den Hausmüll geben. Nach dem Defekt oder Verschleiß der Geräte den Akku herausnehmen und an die ISC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau einsenden, oder, falls untrennbar verbunden, das Akku-Gerät einsenden. Nur dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- Ⓢ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓢ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- Ⓢ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓢ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- Ⓢ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓢ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓢ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓢ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaista tuotetta
- Ⓢ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkelen
- Ⓢ заявляє о відповідності товару наступним директивам і нормам ЄС
- Ⓢ izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.
- Ⓢ deklará următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- Ⓢ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uyguntuk açıklarız mesmî sınırlar.
- Ⓢ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- Ⓢ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓢ atesteter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- Ⓢ prohlasuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- Ⓢ a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- Ⓢ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- Ⓢ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓢ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- Ⓢ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- Ⓢ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- Ⓢ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- Ⓢ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- Ⓢ strajpānīlī izjāvlūje sledeci konformitēt u skladu s odred boma EZ i normama za artikl
- Ⓢ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Universalschlagschrauber BUSS 18

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60335-1; EN 60745-1; EN 60745-2-2; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 20.03.2006

[Signature]
 Weichsgartner
 Leiter QS Konzern

[Signature]
 Vogelmann
 Product-Management

Art.-Nr.: 45.100.10 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 2048600-05-4155050
 Subject to change without notice

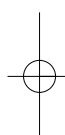
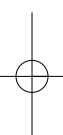
GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/lsar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

© Technische Änderungen vorbehalten



ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

EH 03/2006

